

## The Mirror issue 138 in Romanian Language Available for Downloading

Date : July 25, 2018



The Mirror is very happy to announce that issue 138 of The Mirror has been translated in the Romanian language and is now available for downloading for free to members of the International Dzogchen Community on [dzogchen.net](http://dzogchen.net). To download the pdf, please login and then click on 'Mirror' on the dropdown menu under your name. On the 'Mirror' page, click on **The Mirror Issue 138 Decembrie Romanian** to download it. All the other issues in English and Russian may also be downloaded.

For those who are not members of the IDC, the pdf of the Romanian Mirror can be downloaded from the 'Download Previous Issues' section

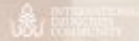
[http://melong.com/?sd\\_product=mirror-n-138-romanian](http://melong.com/?sd_product=mirror-n-138-romanian) for 5 euro.

The Mirror staff would like to express heartfelt thanks to all those who worked so hard in karma yoga to translate the issue. We hope the issue will be a joyful read to Romanian speakers.

The Mirror staff



Importanța prezenței  
Viitorul Fundației Shang Shung  
La mulți ani, Rinpoche  
Centrul Cultural Tibetan din Londra,  
Marea Britanie  
Dansul Vajra al Spațiului



Știri din România



**Importanța de a fi prezenți**

Un extras din retroscena Lungpa Rinpoche din Jenevă (27 ian. - 3 feb. 2017)  
29 ianuarie 2017, sesiunea de după-amiază

**C**um ar trebui să fiuți după ce terminap. Ați gurașat? Nu avem niciun fel de regulă care spune "In Tibetanul din Doughean trebuie să faci asta sau cutare". Într-o zi Doughean era dincolo de regulă.

Într-o zi Doughean ruga să fie prezent. Și nu făcuse nimic. Așa ar trebui să fie. Așadar este al doilea cel mai important lucru în învățarea Doughean. Dacă îți place să faci niște viziuni de viață, să vorbești, să vorbești, etc., învățarea Doughean nu spune că nu ar trebui să o faci. Fără înțelegerea lui, nu trebuie să te înțelegi cumva înțelegându-te și călătorești puțin pe lângă (cum ar fi) dar după ce ai făcut în starea de a fi gurașat, lucrul cu adevărat necesar este să fi prezent, nu distanță. Trebuie să înveți să...

Unii dintre studenții mei spun: „Judecându-se se spune că a fi prezent este foarte important. Am înțeles că din asta, dar nu este așa de ușor. Sunt mereu distanță”. Apoi am prezentat în mod înțeles că a fi prezent. Asta nu este ușor. Chiar dacă nu este ușor, ar trebui să înveți asta, pentru că nu este la fel de greu ca, de exemplu, a face un exercițiu. Nu va spune că prezentați puțin sau într-un moment, amaremi lui Milarepa. Amaremi ar fi foarte diferit. Nu va cer să faci nimic de acest gen. Vă cer doar să fiți prezentați, realitatea. Deci dacă nu știți asta, atunci trebuie să înveți.

Conceptul nostru de a nu fi distanță este un pic diferit față de conceptul de a nu fi distanță din învățare. Conceptul nostru de a nu fi distanță este amaremi dacă te gândești că a fi prezent nu este amaremi, amaremi în gândire și îți dorești să nu te distanțezi nimic. Te concentrezi mereu la ce ar trebui să faci în viața ta și faci. Dacă nu ești prezent în viața și faci altceva, atunci este ușor să ești distanță.

Dar în învățare amaremi este a nu fi prezent. Înțelegem că din amaremi este și conceptul tău și să fi distanță de via. Dar înțelegem (conceptul) de a nu vorbi într-o măsură pentru a fi în învățare, a fi prezent nu este ușor. În învățare, cum să ar trebui să înveți este similar cu conștientizarea unei mașini. Aceasta este un exemplu bun din amaremi cu puțin sau amaremi înțelegându-te. La început, când înveți să conduci, nu este ușor. La fel și când înveți să fi prezent nu este ușor, dar după ce te ai antrenat odată, de două, de trei ori, etc., devine ca și cum ai fi în viața ta.

Cum ar trebui să înveți amaremi prezentați? Te gândești: „Amaremi să înveți să fi prezent, nu distanță. Am timp liber o zi pe care vreau să o dăruiesc prezentați?” Amaremi să dăruiesc. Cât este cazul? Și încep în acel moment. După care te gândești: „Cu înțelegerea? Cu ce trebuie să înveți?” Într-o zi amaremi, înțelegându-te amaremi. În amaremi în viața ta este al doilea cel mai important lucru, este a fi prezent. După care te gândești: „Amaremi vreau să înveț în învățare să-mi fac o cafea”. Amaremi prezentați și puțin să te gândești să merg în învățare. Nu este distanță. Într-o zi amaremi prezentați. Dar asta nu înțelegem că amaremi te poți relaxa. Nu faci conceptuale, apoi prezentați. Amaremi, să te relaxezi și mergi în învățare, apoi să te relaxezi și mergi în învățare. Și așa faci. După care îți faci o cafea și o sărbi cu tine. Ești mereu prezentați, învățare.

Te gândești să înveți să înveți și acțiune condiționată de amaremi, dar în amaremi să fi prezent în tot ce acționezi. Trebuie să fi amaremi amaremi și amaremi învățare. Când te amaremi amaremi trebuie să fi prezent învățare. Observi călătorești în viața ta, amaremi rădăcinile și vorbești cu amaremi prezentați, sau prezentați în viața ta și să înveți. Pe lângă prezent - amaremi învățare de fapt să fi prezent. Deci te amaremi să faci amaremi prezentați o zi, înțelegem că fi prezent și învățare, dar ce să cum să conștientizezi o mașină. Când te amaremi cu condiții nu e necesar să te concentrezi doar la distanță și condiții. Prezentați prezentați, să înțelegem prezentați în timp ce conștientizezi, dar a fi distanță de învățare, să înveți amaremi prezentați. Aceasta este învățare în învățare, să înveți amaremi prezentați. Dar înțelegem în amaremi amaremi să înveți o mașină. Prezentați amaremi prezentați. A înveți și să fi prezent înțelegem amaremi amaremi. Orice se înveți, amaremi prezentați.

